

УДК 794.5
ББК 77.563
Г98

Гущина, Лилия.

Г98 Тайная жизнь слов: тормашки и компания / Лилия Гущина. — Москва : Издательство АСТ, 2019. — 160 с.: ил. — (Библиотека вундеркинда).

ISBN 978-5-17-118400-1

«Валять Ваньку», «гол как сокол», «вверх тормашками», «сбить с панталыку»... Кто не знает этих выражений! Нас учат им с детства, мы слышим их от наших дедушек и бабушек, в школе мы заучиваем, как эти выражения пишутся. И мы все знаем, например, что «бить баклуши» — это значит «ничего не делать», а «вилами на воде писано» — это «маловероятно». Но знаем ли мы, откуда взялись эти знакомые выражения? Почему баклуши бьют? И где у нас эти самые тормашки? В ваших руках книга, которая раскроет вам тайную жизнь этих слов, — в виде увлекательной игры для всей семьи!

УДК 794.5
ББК 77.563

ISBN 978-5-17-118400-1

© Л. Гущина, А. Вермишев, 2019
© ООО «Издательство АСТ», 2019

Предисловие

«Валять Ваньку», «гол как сокол», «вверх тормашками», «сбить с панталыку»... Все эти выражения мы воспринимаем целиком, как давно знакомых людей. Вот сосед снизу, вот соседка сверху, а вот вечная старушка со своими дворнягами на поводке. Мы узнаем их издалека и сразу, но спроси о цвете глаз или откуда они родом — не ответим. То же и с выражениями (они же фразеологизмы, они же устойчивые обороты). Кто такие тормашки или панталык, с которого почему-то сбивают? За что бьют баклуши? Зачем фанере летать над Парижем, а вилам писать по воде?

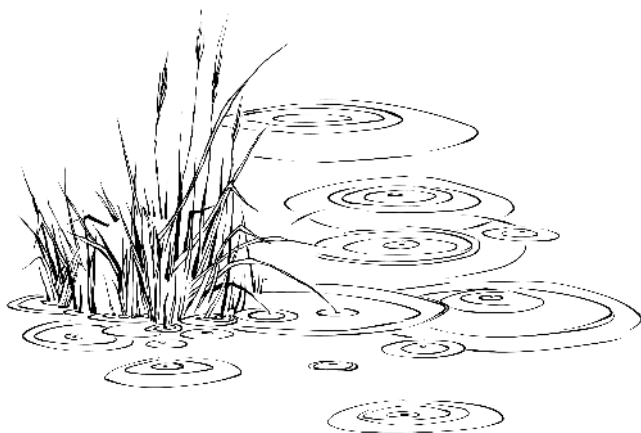
Игра «Тормашки и компания» откроет вам все эти тайны. В нее можно играть с друзьями, за семейным столом, с попутчиками в поезде, с детьми на даче. Да где угодно и с кем угодно — скучно не будет никому.

Содержание

Предисловие.....	3
1. Вилами на воде писано	6
2. Перековать мечи на орала	8
3. Сгореть дотла	10
4. Тья кромешная	12
5. Проглотить аршин	14
6. Баш на баш.....	16
7. Без руля и без ветрил.	18
8. Беречь как зеницу ока	20
9. Бить баклуши	22
10. Вверх тормашками	24
11. Все в ажуре	26
12. Гол как сокол	28
13. Мелкая сошка	30
14. Зарыть талант в землю	32
15. Набекрень	34
16. Играть в бирюльки	36
17. Ни бельмеса не понимать	38
18. Родные пенаты	40
19. Не всякое лыко в строку	42
20. Зарубить на носу	44
21. Злачное место	46
22. Кондрашка хватил	48
23. Лезть на рожон	50
24. Орать как оглашенный.	52
ПЕРЕДЫШКА рожекорча и прочая дикообразность	54
25. Делать под сурдинку	58
26. Разводить антимонии	60
27. Сермяжная правда	62
28. У черта на куличках	64
29. Шиворот навыворот.	66
30. Втирать очки	68
31. Не проведешь на мякине	70
32. Аки тать в ночи	72
33. Тянуть канитель	74
34. Все насмарку	76

35. Молоть чепуху	78
36. Потерпеть фиаско	80
37. Филькина грамота	82
38. Большая шишка	84
39. Пролететь как фанера над Парижем	86
40. Пуститься во все тяжкие	88
41. Ни кола, ни двора	90
42. Каварда́к в голове или где-то еще	92
43. Петь лазаря.....	94
44. Ползти по-пластунски	96
45. Драконовские законы	98
46. Сделать что-то с бухты-барухты	100
47. Вторая часть марле- зонского балета	102
48. Испокон веку	104
49. Без сучка и без задоринки (гладко, без помех)	105
50. Низкий пошиб	106
ПЕРЕДЫШКА Падчерица русского алфавита	108
51. Ваньку валять	110
52. Тютелька в тютельку	112
53. Одним миром мазаны	114
54. Разводить турусы на колесах	116
55. Точить лясы	118
56. Ни на йоту	120
57. Непутёвый человек	122
58. Попасть в просак	124
59. Тихой сапой	126
60. Сбить с панталыку	128
61. Быть начеку	130
62. Ходить гоголем	132
63. Затрапезный вид	134
64. Дешево и сердито	136
65. Получить на шару	138
66. Разводить бодягу	140
67. Подоплека дела.....	142
68. На грани фола	144
69. Забивать баки.....	146
70. Внести свою лепту	148
71. Вешать всех собак	150
72. На злобу дня	152
73. Орать благим матом	154
74. Отдать (получить) с лихвой	156
75. Душа нараспашку	158

1. Вилами на воде писано (неизвестно, будет так или нет)



Вилы — это:

- **Сельскохозяйственный инструмент**
- **Круги**
- **Лопастя весла**

Ответ: Диалектное название кругов.

Существовало гадание — в воду бросали камешки и по тому, как расходились круги, предсказывали будущее. Видимо, сбывалось редко.

Есть и другая версия. Вилами звались мифические существа вроде русалок, славянские родственницы европейских виллис — невест, умерших до свадьбы, которые караулят на кладбищах припозднившихся молодых людей и затанцовывают их до смерти. Наши речные вилы тоже любили покуражиться над людьми, загипнотизировать, заманить в камыши и там защекотать. Но еще любили пророчествовать и свои откровения писали на воде. Само собой, прочесть их мало кому удавалось.



2. Перековать мечи на орала (прекратить вражду)



Орало — это:

- Рупор
- Соха
- Прялка

**Ответ: Соха
(она же — рало).**

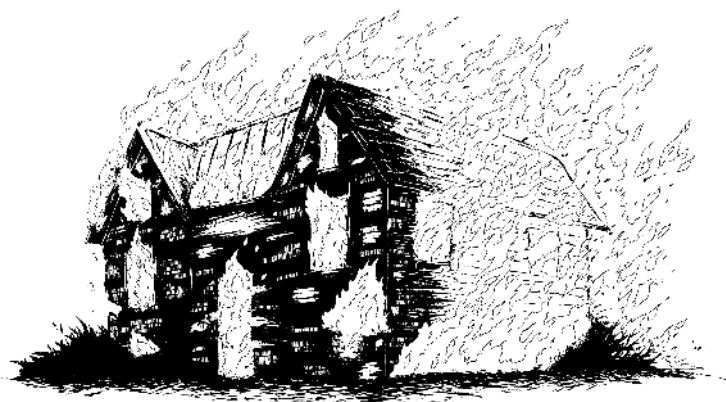
Соответственно оратай (ратай) — пахарь, орать — пахать, а орава (представьте себе!) — взаимовыручка во время страды, работа сообща в поле. Пахари постоянно перекликались или пели каждый своё. Над пашней вразно-

бой звучали голоса, и особых усилий от языка не требовалось, чтобы превратить слово про этот вид коллективного труда в слово про шумную беспорядочную толпу.

Без помощника крестьянину в поле вообще было трудно — надо же и лошадь вести, и на рало налегать. Так родилась поговорка «один в поле не ратай». Потом ратай переделся в ратника, народного ополченца, который в случае нужды перековывал на меч свое рало и шел защищать родину, а защитив, возвращался домой и вновь переделывал меч в соху. А от ратника полшага и до воина, который в одиночку в чистом поле тоже немного навоюет.



3. Сгореть дотла (полностью)



Тло — это:

- *Почва*
- *Пепел*
- *Молекула*

Ответ:

**Почва, пол,
основание.**

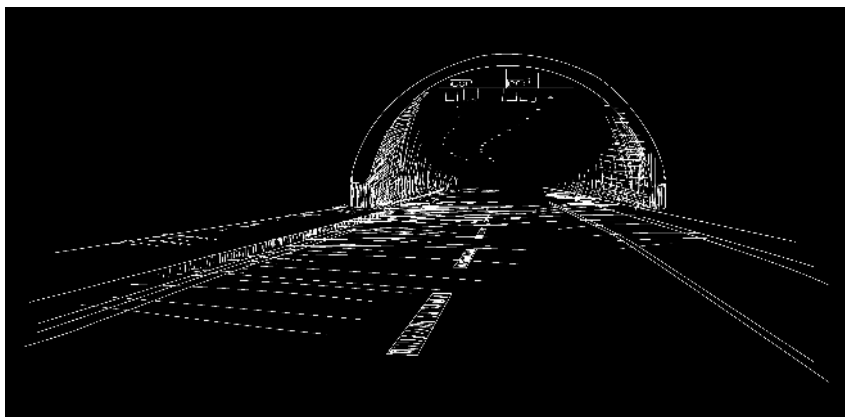


А до — предлог родительного падежа, потихоньку слившийся со словом и коварно лишивший его самостоятельности (как и в «утлый» — ветхий, с дырами в дне). Эта беспаспортная мелюзга — предлоги и частицы — нередко так действуют. Вотрутся в доверие какому-нибудь хорошему слову, пропишутся на его территории, вцепятся в него мертвой хваткой — глядь! — хорошего слова уже нет и в помине.

Таким образом навсегда исчезли из языка уключий (ловкий, стройный), лъзя (легко, удобно, дозволено), лепо (хорошо, прилично), взрачный (видный, красивый), ряха (модница, чистюля), дотепа (смекалистый, сообразительный).



4. Тьма кромешная (абсолютная, беспросветная)



Кромешный — это:

- **Черный цвет без примеси**
- **Подземный**
- **Запредельный**

Ответ:

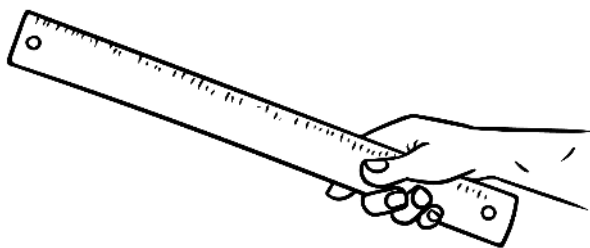
Запредельный.

«Кромешный» — калька с древнегреческого *eksoteros* (крайний, тот, кто за чертой понимаемого мира). В XVI веке «кромешниками», по нынешнему —

«беспредельщиками», народ окрестил опричников Ивана Грозного. Это были профессиональные палачи и каратели, которые имели право убивать без суда и следствия во славу царя. И всю этим правом пользовались, и даже для людей средневековья, не избалованных гуманизмом, их жестокость была за гранью понимания.

А еще раньше кромешниками на Руси называли нечистых духов, которые селились в доме и превращали хозяев в пьяниц, картежников, драчунов, то есть выталкивали за границы нормальной жизни. Кромешников было всегда трое — отец Кроменик, мать Луканка и сын Недобрик. Такая семейка безобразников и провокаторов.

5. Проглотить аршин (держаться неестественно прямо)



Аршин — это:

- Линейка
- Раствор цемента
- Росток бамбука

**Ответ: Линейка,
равная аршину
(71 сантиметр).**



Ею купцы отмеряли товар. У каждого купца имелся собственный аршин и, понятно, что длина линейки не соблюдалась и зависела от честности владельца. Отсюда выражение — «мерять на свой аршин».

Царь Алексей Михайлович, чтобы «отвратить обман», ввел «казенный аршин» — деревянную линейку, на концах которой клепались металлические наконечники с государственным клеймом. И продавал их очень дорого — по 60 или по 70 копеек. Недовольные купцы попытались даже бунтовать, но их быстро утихомирили. В переводе с тюркского «аршин» — локоть.